

Bruksela, 9 września 2025 r.  
(OR. en)

12675/25

---

**Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2025/0283 (NLE)**

---

**PROBA 33  
AGRI 411  
WTO 74  
DEVGEN 144  
FORETS 69**

## **WNIOSEK**

|                  |                                                                                                           |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:              | Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)                              |
| Data otrzymania: | 9 września 2025 r.                                                                                        |
| Do:              | Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej                                              |
| Nr dok. Kom.:    | COM(2025) 475 final                                                                                       |
| Dotyczy:         | Wniosek<br>DECYZJA RADY<br>w sprawie zatwierdzenia zmian Międzynarodowego porozumienia<br>w sprawie kakao |

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 475 final.

Załącznik: COM(2025) 475 final



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 9.9.2025 r.  
COM(2025) 475 final

2025/0283 (NLE)

Wniosek

**DECYZJA RADY**

**w sprawie zatwierdzenia zmian Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao**

## **UZASADNIENIE**

### **1. KONTEKST WNIOSKU**

#### **• Przyczyny i cele wniosku**

Niniejszy wniosek dotyczy zatwierdzenia w imieniu Unii Europejskiej zmian Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r. zaproponowanych w 2022 r.

Międzynarodowe porozumienie w sprawie kakao ma na celu wzmocnienie światowego sektora kakao oraz wspieranie jego zrównoważonego rozwoju w wymiarze gospodarczym, społecznym i środowiskowym.

Unia Europejska jest stroną Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r.<sup>1</sup> oraz członkiem Międzynarodowej Organizacji Kakao. Międzynarodowe porozumienie w sprawie kakao z 2010 r. weszło tymczasowo w życie w dniu 1 października 2012 r. na okres dziesięciu lat, do dnia 30 września 2022 r. Na 108. sesji zwyczajnej, która odbyła się w dniach 2–6 października 2023 r., Międzynarodowa Rada ds. Kakao, wykonując kompetencje powierzone jej na mocy art. 62 ust. 4 Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r., postanowiła przedłużyć Porozumienie o dwa lata kakaowe, do dnia 30 września 2026 r.<sup>2</sup>

Przeprowadzenie częściowej rewizji Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r. w celu dokonania jego reformy było konieczne. W interesie Unii wyraźnie leży dalsze dostosowywanie Porozumienia do praktyk, które Unia promuje w innych międzynarodowych gremiach producentów żywności, oraz uwzględnianie zmian zaszłych na światowym rynku kakao od 2010 r. Międzynarodowe porozumienie w sprawie kakao z 2010 r., ze zmianami z 2022 r., jest wynikiem przeglądu stosowania Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r. oraz potrzeby zapewnienia mu bardziej perspektywicznego charakteru, lepiej dostosowanego do obecnych wyzwań, przed którymi stoi światowa gospodarka kakaowa. W Porozumieniu uwzględniono pewne istotne zmiany: 1. Nieokreślony okres obowiązywania Porozumienia (podlegającego przeglądowi co pięć lat), aby zapewnić większą stabilność i trwałość inicjatyw wdrażanych na podstawie Porozumienia. 2. Dostosowanie postanowień Porozumienia do celów zrównoważonego rozwoju, aby zapewnić przyspieszony rozwój światowej gospodarki kakaowej. 3. Wprowadzenie do Porozumienia głównego celu dotyczącego osiągnięcia dochodu zapewniającego utrzymanie producentom kakao oraz odniesienia do optymalnych cen, aby osiągnąć stabilność gospodarczą. 4. Trzy nowe artykuły określające konkretne środki, które należy wdrożyć w ramach gospodarczych, społecznych i środowiskowych filarów zrównoważonego rozwoju. 5. Zwrócenie większej uwagi na wartość dodaną, wysoką jakość i bezpieczeństwo żywności. 6. Wspieranie badań naukowych i innowacji w łańcuchu wartości kakao oraz rozszerzenie współpracy z większą liczbą agencji darczyńców w zakresie finansowania projektów rozwoju kakao.

---

<sup>1</sup> Decyzja Rady z dnia 17 maja 2011 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej i tymczasowego stosowania Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r., Dz.U. L 259 z 4.10.2011, s. 7; 2012/189/UE: Decyzja Rady z dnia 26 marca 2012 r. w sprawie zawarcia Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r., Dz.U. L 102 z 12.4.2012, s. 1.

<sup>2</sup> Decyzja Rady (UE) 2021/924 z dnia 3 czerwca 2021 r. w sprawie stanowiska, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Międzynarodowej Rady ds. Kakao w odniesieniu do przedłużenia Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r., Dz.U. L 203 z 9.6.2021, s. 8.

Komisja prowadziła negocjacje dotyczące zmiany Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r. w imieniu Unii Europejskiej<sup>3</sup>.

W świetle dyskusji negocjacyjnych i treści nowego instrumentu Komisja uważa, że należy zawrzeć w imieniu Unii zmienione Porozumienie oraz że, zgodnie z art. 63 ust. 1 Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r., należy złożyć notyfikację o przyjęciu zmian u Sekretarza Generalnego Organizacji Narodów Zjednoczonych, który został wyznaczony na depozytariusza zgodnie z art. 52 Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r.

Na podstawie art. 63 ust. 1 Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r. zmiana staje się skuteczna po upływie 100 dni od otrzymania przez depozytariusza notyfikacji przyjęcia przez umawiające się strony reprezentujące co najmniej 75 % członków wywożących posiadających przynajmniej 85 % głosów należących do członków wywożących, a także przez umawiające się strony reprezentujące co najmniej 75 % członków przywożących posiadających przynajmniej 85 % głosów należących do członków przywożących, bądź w terminie późniejszym ustalonym przez Radę.

Podczas 111. sesji zwyczajnej, która odbyła się w dniach 8–10 kwietnia 2025 r., Międzynarodowa Rada ds. Kakao postanowiła przedłużyć do 22 czerwca 2026 r. termin złożenia przez umawiające się strony notyfikacji przyjęcia zmian.

- **Spójność z przepisami obowiązującymi w tej dziedzinie polityki**

Zmiany Porozumienia zostały wynegocjowane zgodnie z kompleksowymi wytycznymi negocjacyjnymi przyjętymi przez Radę 20 kwietnia 2021 r. na podstawie zalecenia Komisji dotyczącego decyzji Rady upoważniającej Komisję do rozpoczęcia negocjacji w sprawie zmiany Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r. między Unią Europejską a pozostałymi członkami Międzynarodowej Organizacji Kakao.

Zmienione Porozumienie jest również w pełni zgodne z Europejskim Zielonym Ładem<sup>4</sup>.

- **Spójność z innymi politykami Unii**

Zmienione Porozumienie jest w pełni zgodne ze strategią Global Gateway<sup>5</sup>. Strategia Global Gateway to zrównoważone i godne zaufania połączenia, które służą ludziom i planecie. Pomaga sprostać najpilniejszym globalnym wyzwaniom, takim jak przeciwdziałanie zmianie klimatu, reforma systemów opieki zdrowotnej oraz poprawa konkurencyjności i bezpieczeństwa globalnych łańcuchów dostaw.

## **2. PODSTAWA PRAWNA, POMOCNICZOŚĆ I PROPORCJONALNOŚĆ**

- **Podstawa prawna**

Proponowaną podstawę prawną stanowi art. 207 ust. 3 oraz art. 207 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) w związku z jego art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a).

---

<sup>3</sup> Zalecenie dotyczące decyzji Rady upoważniającej do rozpoczęcia negocjacji w sprawie zmiany Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r., COM(2021) 119 final i decyzja Rady (UE) 2021/675 z dnia 20 kwietnia 2021 r. w sprawie upoważnienia do podjęcia negocjacji w sprawie zmiany Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r., Dz.U. L 144 z 27.4.2021, s. 1.

<sup>4</sup> [https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal\\_pl](https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal_pl).

<sup>5</sup> [https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/global-gateway\\_pl](https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/stronger-europe-world/global-gateway_pl).

- **Pomocniczość (w przypadku kompetencji niewyłącznych)**

Nie dotyczy

- **Proporcjonalność**

Podpisanie zmienionego Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia określonych w nim celów.

- **Wybór instrumentu**

Niniejszy wniosek jest zgodny z art. 218 ust. 6 TFUE, który przewiduje, że Rada przyjmuje decyzje związane z zawieraniem umów międzynarodowych w imieniu UE.

### **3. WYNIKI OCEN EX POST, KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI I OCEN SKUTKÓW**

- **Oceny ex post/oceny adekwatności obowiązującego prawodawstwa**

Nie dotyczy

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Nie dotyczy

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy eksperckiej**

Nie dotyczy

- **Ocena skutków**

Nie dotyczy

- **Sprawność regulacyjna i uproszczenie**

Nie dotyczy

- **Prawa podstawowe**

Nie dotyczy

### **4. WPŁYW NA BUDŻET**

Wkład UE do budżetu administracyjnego Międzynarodowej Organizacji Kakao na każdy rok budżetowy będzie wpłacany z instrumentu ISWMR – „Globalny wymiar Europy”.

### **5. ELEMENTY FAKULTATYWNE**

- **Plany wdrożenia i monitorowanie, ocena i sprawozdania**

Nie dotyczy

- **Szczegółowe objaśnienia poszczególnych przepisów wniosku**

Nie dotyczy

## Wniosek

**DECYZJA RADY****w sprawie zatwierdzenia zmian Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 3 i 4 w związku z jego art. 218 ust. 6 akapit drugi lit. a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego<sup>1</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Unia Europejska jest stroną Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r.<sup>2</sup> oraz członkiem Międzynarodowej Organizacji Kakao.
- (2) Komisja prowadziła negocjacje dotyczące zmian Porozumienia na podstawie mandatu negocjacyjnego i wytycznych negocjacyjnych zaproponowanych przez Komisję<sup>3</sup> i zatwierdzonych przez Radę 20 kwietnia 2021 r.<sup>4</sup>
- (3) Międzynarodowa Rada ds. Kakao zatwierdziła tekst zmienionego Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao (zwanego dalej „zmienionym Porozumieniem”) podczas swojej 106. sesji zwyczajnej w dniach 27–29 września 2022 r. Zmiany zostały wynegocjowane, aby zmienić Międzynarodowe porozumienie w sprawie kakao z 2010 r. („Porozumienie z 2010 r.”), które zostało przedłużone do dnia 30 września 2026 r.
- (4) Cele zmienionego Porozumienia wchodzą w zakres wspólnej polityki handlowej.
- (5) Należy zatwierdzić w imieniu Unii zmiany Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Europejskiej zmiany Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao<sup>5</sup>.

---

<sup>1</sup> Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

<sup>2</sup> Decyzja Rady z dnia 17 maja 2011 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej i tymczasowego stosowania Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r., Dz.U. L 259 z 4.10.2011, s. 7; 2012/189/UE: Decyzja Rady z dnia 26 marca 2012 r. w sprawie zawarcia Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r., Dz.U. L 102 z 12.4.2012, s. 1.

<sup>3</sup> Zalecenie dotyczące decyzji Rady upoważniającej do rozpoczęcia negocjacji w sprawie zmiany Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r., COM(2021) 119 final.

<sup>4</sup> Decyzja Rady (UE) 2021/675 z dnia 20 kwietnia 2021 r. w sprawie upoważnienia do podjęcia negocjacji w sprawie zmiany Międzynarodowego porozumienia w sprawie kakao z 2010 r., Dz.U. L 144 z 27.4.2021, s. 1.

<sup>5</sup> Tekst Porozumienia jest publikowany w Dz.U. L XXXX.

*Artykuł 2*

**Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący  
[...]*